

# COMMISSION REGULATION (EU) No 813/2013 <sup>1)</sup>

|   |                                                                                                                                                                                                      |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Model(s) : AE080BXDGG / AE260RNWMGG                                                                                                                                                                  |
| B | Air-to-water heat pump : yes                                                                                                                                                                         |
| C | Water-to-water heat pump : no                                                                                                                                                                        |
| D | Brine-to-water heat pump : no                                                                                                                                                                        |
| E | Low-temperature heat pump : no                                                                                                                                                                       |
| F | Equipped with a supplementary heater : yes                                                                                                                                                           |
| G | Heat pump combination heater : yes                                                                                                                                                                   |
| H | Parameters shall be declared for medium-temperature application, except for low-temperature heat pumps. For low-temperature heat pump, parameters shall be declared for low-temperature application. |
| I | Parameters shall be declared for average climate conditions.                                                                                                                                         |

| Item <sup>(J)</sup> |                                                                                                    | Symbol <sup>(K)</sup>                                                                                           | Value <sup>(L)</sup> | Unit <sup>(M)</sup> |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|
| N                   | Rated heat output <sup>(*)</sup>                                                                   | Prated <sup>(o)</sup>                                                                                           | 9,5                  | kW                  |
| Q                   | Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |                                                                                                                 |                      |                     |
| -                   | Tj = -7 °C                                                                                         | Pdh                                                                                                             | 8,4                  | kW                  |
|                     | Tj = +2 °C                                                                                         | Pdh                                                                                                             | 5,1                  | kW                  |
|                     | Tj = +7 °C                                                                                         | Pdh                                                                                                             | 4,0                  | kW                  |
|                     | Tj = +12 °C                                                                                        | Pdh                                                                                                             | 4,0                  | kW                  |
| T                   | Tj = bivalent temperature                                                                          | Pdh                                                                                                             | 8,4                  | kW                  |
| U                   | Tj = operation limit temperature                                                                   | Pdh                                                                                                             | 9,4                  | kW                  |
| V                   | For air-to-water heat pumps<br>Tj = -15 °C (if TOL < -20 °C)                                       | Pdh                                                                                                             | -                    | kW                  |
| W                   | Bivalent temperature                                                                               | Tbiv                                                                                                            | -7                   | °C                  |
| Y                   | Cycling interval capacity for heating                                                              | Pcyc                                                                                                            | -                    | kW                  |
| AB                  | Degradation co-efficient <sup>(**)</sup>                                                           | Cdh                                                                                                             | 0,9                  | -                   |
| AD                  | Power consumption in modes other than active mode                                                  |                                                                                                                 |                      |                     |
| AF                  | Off mode                                                                                           | P <sub>OFF</sub>                                                                                                | 0,022                | kW                  |
| AG                  | Thermostat-off mode                                                                                | P <sub>TO</sub>                                                                                                 | 0,022                | kW                  |
| AH                  | Standby mode                                                                                       | P <sub>SB</sub>                                                                                                 | 0,022                | kW                  |
| AI                  | Crankcase heater mode                                                                              | P <sub>CK</sub>                                                                                                 | 0,000                | kW                  |
| AL                  | Other items                                                                                        |                                                                                                                 |                      |                     |
| AM                  | Capacity control                                                                                   | variable <sup>(AN)</sup>                                                                                        |                      |                     |
| AQ                  | Sound power level, indoors/<br>outdoors                                                            | L <sub>WA</sub>                                                                                                 | 40/56                | dB                  |
| AR                  | Emissions of nitrogen oxides                                                                       | NOx                                                                                                             | -                    | mg/kWh              |
| AT                  | For heat pump combination heater                                                                   |                                                                                                                 |                      |                     |
| AU                  | Declared load profile                                                                              | XL                                                                                                              |                      |                     |
| AW                  | Daily electricity consumption                                                                      | Q <sub>elec</sub>                                                                                               | -                    | kWh                 |
| AY                  | Annual electricity consumption                                                                     | AEC                                                                                                             | 1523                 | kWh                 |
| AZ                  | Contact details                                                                                    | Samsung, PO Box 12987, Blackrock, Co. Dublin. IE<br>or Euro QA Lab. Saxony Way, Yateley, Hampshire GU46 6GG, UK |                      |                     |

| Item <sup>(J)</sup> | Symbol <sup>(K)</sup>                                                                                                            | Value <sup>(L)</sup>       | Unit <sup>(M)</sup>                    |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|
| P                   | Seasonal space heating energy efficiency                                                                                         | η <sub>s</sub>             | 132 %                                  |
| R                   | Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |                            |                                        |
| -                   | Tj = -7 °C                                                                                                                       | COPd <sup>(S)</sup>        | 2,30 -                                 |
|                     | Tj = +2 °C                                                                                                                       | COPd <sup>(S)</sup>        | 3,20 -                                 |
|                     | Tj = +7 °C                                                                                                                       | COPd <sup>(S)</sup>        | 4,39 -                                 |
|                     | Tj = +12 °C                                                                                                                      | COPd <sup>(S)</sup>        | 5,45 -                                 |
| T                   | Tj = bivalent temperature                                                                                                        | COPd <sup>(S)</sup>        | 2,30 -                                 |
| U                   | Tj = operation limit temperature                                                                                                 | COPd <sup>(S)</sup>        | 2,05 -                                 |
| V                   | For air-to-water heat pumps<br>Tj = -15 °C (if TOL < -20 °C)                                                                     | COPd <sup>(S)</sup>        | - -                                    |
| X                   | For air-to-water heat pumps:<br>Operation limit temperature                                                                      | TOL                        | -10 °C                                 |
| Z                   | Cycling interval efficiency                                                                                                      | COPcyc <sup>(AA)</sup>     | - -                                    |
| AC                  | Heating water operating limit temperature                                                                                        | WTOL                       | - °C                                   |
| AE                  | Supplementary heater                                                                                                             |                            |                                        |
| N                   | Rated heat output <sup>(*)</sup>                                                                                                 | P <sub>sup</sub>           | 0,1 kW                                 |
| AJ                  | Type of energy input                                                                                                             | Electrical <sup>(AK)</sup> |                                        |
| AL                  | Other items                                                                                                                      |                            |                                        |
| AO                  | For air-to-water heat pumps :<br>Rated air flow rate, outdoors                                                                   | -                          | 5520 m <sup>3</sup> /h <sup>(AP)</sup> |
| AS                  | For water-/brine-to-water<br>heat pumps: Rated brine or<br>water flow rate, outdoor heat<br>exchanger                            | -                          | - m <sup>3</sup> /h <sup>(AP)</sup>    |
| AT                  | For heat pump combination heater                                                                                                 |                            |                                        |
| AV                  | Water heating energy efficiency                                                                                                  | η <sub>wh</sub>            | 110 %                                  |
| AX                  | Daily fuel consumption                                                                                                           | Q <sub>fuel</sub>          | - kWh                                  |
| AY                  | Annual electricity consumption                                                                                                   | AEC                        | - GJ                                   |

BA <sup>(\*)</sup> For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated that output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

BB <sup>(\*\*)</sup> If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

BC <sup>(1)</sup> Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

BD <sup>(2)</sup> If you are a professional looking for information on non-destructive disassembly, dismantling and battery removability, please send an email to: erims.sec@samsung.com

# COMMISSION REGULATION (EU) No 813/2013 <sup>1)</sup>

|   |                                                                                                                                                                                                      |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Model(s) : AE080BXYDGG                                                                                                                                                                               |
| B | Air-to-water heat pump : yes                                                                                                                                                                         |
| C | Water-to-water heat pump : no                                                                                                                                                                        |
| D | Brine-to-water heat pump : no                                                                                                                                                                        |
| E | Low-temperature heat pump : no                                                                                                                                                                       |
| F | Equipped with a supplementary heater : yes                                                                                                                                                           |
| G | Heat pump combination heater : no                                                                                                                                                                    |
| H | Parameters shall be declared for medium-temperature application, except for low-temperature heat pumps. For low-temperature heat pump, parameters shall be declared for low-temperature application. |
| I | Parameters shall be declared for average climate conditions.                                                                                                                                         |

| Item <sup>(1)</sup> |                                                                                                                | Symbol <sup>(K)</sup>                                                                                           | Value <sup>(L)</sup> | Unit <sup>(M)</sup> |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|
| N                   | Rated heat output <sup>(*)</sup>                                                                               | Prated <sup>(6)</sup>                                                                                           | 9,5                  | kW                  |
| Q                   | Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T <sub>j</sub> |                                                                                                                 |                      |                     |
| -                   | T <sub>j</sub> = -7 °C                                                                                         | P <sub>dh</sub>                                                                                                 | 8,4                  | kW                  |
|                     | T <sub>j</sub> = +2 °C                                                                                         | P <sub>dh</sub>                                                                                                 | 5,1                  | kW                  |
|                     | T <sub>j</sub> = +7 °C                                                                                         | P <sub>dh</sub>                                                                                                 | 4,0                  | kW                  |
|                     | T <sub>j</sub> = +12 °C                                                                                        | P <sub>dh</sub>                                                                                                 | 4,0                  | kW                  |
| T                   | T <sub>j</sub> = bivalent temperature                                                                          | P <sub>dh</sub>                                                                                                 | 8,4                  | kW                  |
| U                   | T <sub>j</sub> = operation limit temperature                                                                   | P <sub>dh</sub>                                                                                                 | 9,4                  | kW                  |
| V                   | For air-to-water heat pumps<br>T <sub>j</sub> = -15 °C (if TOL < -20 °C)                                       | P <sub>dh</sub>                                                                                                 | -                    | kW                  |
| W                   | Bivalent temperature                                                                                           | T <sub>biv</sub>                                                                                                | -7                   | °C                  |
| Y                   | Cycling interval capacity for heating                                                                          | P <sub>cyh</sub>                                                                                                | -                    | kW                  |
| AB                  | Degradation co-efficient <sup>(**)</sup>                                                                       | C <sub>dh</sub>                                                                                                 | 0,9                  | -                   |
| AD                  | Power consumption in modes other than active mode                                                              |                                                                                                                 |                      |                     |
| AF                  | Off mode                                                                                                       | P <sub>OFF</sub>                                                                                                | 0,022                | kW                  |
| AG                  | Thermostat-off mode                                                                                            | P <sub>TO</sub>                                                                                                 | 0,022                | kW                  |
| AH                  | Standby mode                                                                                                   | P <sub>SB</sub>                                                                                                 | 0,022                | kW                  |
| AI                  | Crankcase heater mode                                                                                          | P <sub>CK</sub>                                                                                                 | 0,000                | kW                  |
| AL                  | Other items                                                                                                    |                                                                                                                 |                      |                     |
| AM                  | Capacity control                                                                                               | variable <sup>(AN)</sup>                                                                                        |                      |                     |
| AQ                  | Sound power level, indoors/<br>outdoors                                                                        | L <sub>WA</sub>                                                                                                 | -/56                 | dB                  |
| AR                  | Emissions of nitrogen oxides                                                                                   | NO <sub>x</sub>                                                                                                 | -                    | mg/kWh              |
| AT                  | For heat pump combination heater                                                                               |                                                                                                                 |                      |                     |
| AU                  | Declared load profile                                                                                          | -                                                                                                               |                      |                     |
| AW                  | Daily electricity consumption                                                                                  | Q <sub>elec</sub>                                                                                               | -                    | kWh                 |
| AY                  | Annual electricity consumption                                                                                 | AEC                                                                                                             | -                    | kWh                 |
| AZ                  | Contact details                                                                                                | Samsung, PO Box 12987, Blackrock, Co. Dublin. IE<br>or Euro QA Lab. Saxony Way, Yateley, Hampshire GU46 6GG, UK |                      |                     |

| Item <sup>(1)</sup> | Symbol <sup>(K)</sup>                                                                                                                        | Value <sup>(L)</sup>               | Unit <sup>(M)</sup> |                                   |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| P                   | Seasonal space heating energy efficiency                                                                                                     | η <sub>s</sub>                     | 132 %               |                                   |
| R                   | Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T <sub>j</sub> |                                    |                     |                                   |
| -                   | T <sub>j</sub> = -7 °C                                                                                                                       | COP <sub>d</sub> <sup>(5)</sup>    | 2,30                | -                                 |
|                     | T <sub>j</sub> = +2 °C                                                                                                                       | COP <sub>d</sub> <sup>(5)</sup>    | 3,20                | -                                 |
|                     | T <sub>j</sub> = +7 °C                                                                                                                       | COP <sub>d</sub> <sup>(5)</sup>    | 4,39                | -                                 |
|                     | T <sub>j</sub> = +12 °C                                                                                                                      | COP <sub>d</sub> <sup>(5)</sup>    | 5,45                | -                                 |
| T                   | T <sub>j</sub> = bivalent temperature                                                                                                        | COP <sub>d</sub> <sup>(5)</sup>    | 2,30                | -                                 |
| U                   | T <sub>j</sub> = operation limit temperature                                                                                                 | COP <sub>d</sub> <sup>(5)</sup>    | 2,05                | -                                 |
| V                   | For air-to-water heat pumps<br>T <sub>j</sub> = -15 °C (if TOL < -20 °C)                                                                     | COP <sub>d</sub> <sup>(5)</sup>    | -                   | -                                 |
| X                   | For air-to-water heat pumps:<br>Operation limit temperature                                                                                  | TOL                                | -10                 | °C                                |
| Z                   | Cycling interval efficiency                                                                                                                  | COP <sub>cyh</sub> <sup>(AA)</sup> | -                   | -                                 |
| AC                  | Heating water operating limit temperature                                                                                                    | WTOL                               | -                   | °C                                |
| AE                  | Supplementary heater                                                                                                                         |                                    |                     |                                   |
| N                   | Rated heat output <sup>(*)</sup>                                                                                                             | P <sub>sup</sub>                   | 0,1                 | kW                                |
| AJ                  | Type of energy input                                                                                                                         | Electrical <sup>(AK)</sup>         |                     |                                   |
| AL                  | Other items                                                                                                                                  |                                    |                     |                                   |
| AO                  | For air-to-water heat pumps :<br>Rated air flow rate, outdoors                                                                               | -                                  | 5520                | m <sup>3</sup> /h <sup>(AP)</sup> |
| AS                  | For water-/brine-to-water<br>heat pumps: Rated brine or<br>water flow rate, outdoor heat<br>exchanger                                        | -                                  | -                   | m <sup>3</sup> /h <sup>(AP)</sup> |
| AT                  | For heat pump combination heater                                                                                                             |                                    |                     |                                   |
| AV                  | Water heating energy efficiency                                                                                                              | η <sub>wh</sub>                    | -                   | %                                 |
| AX                  | Daily fuel consumption                                                                                                                       | Q <sub>fuel</sub>                  | -                   | kWh                               |
| AY                  | Annual electricity consumption                                                                                                               | AEC                                | -                   | GJ                                |

BA <sup>(\*)</sup> For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated that output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(T<sub>j</sub>).

BB <sup>(\*\*)</sup> If C<sub>dh</sub> is not determined by measurement then the default degradation coefficient is C<sub>dh</sub> = 0,9.

BC <sup>1)</sup> Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

BD <sup>2)</sup> If you are a professional looking for information on non-destructive disassembly, dismantling and battery removability, please send an email to: erims.sec@samsung.com

| No | Polish(PL)                                                                                                                                                                                                            | Portuguese(PT)                                                                                                                                                                                                                           | Romanian(RO)                                                                                                                                                                                                       | Slovak(SK)                                                                                                                                                                                                                            |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I  | ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 813/2013                                                                                                                                                                               | REGULAMENTO (UE) N.º 813/2013 DA COMISSÃO                                                                                                                                                                                                | NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 813/2013                                                                                                                                                                                | NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 813/2013                                                                                                                                                                                                   |
| II | WYMOGI W ZAKRESIE EKOPROJEKTU DOTYCZĄCE OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ Z POMPĄ CIEPŁA LUB OGRZEWACZY WIELOFUNKCYJNYCH Z POMPĄ CIEPŁĄ                                                                                          | REQUISITOS DE CONCEÇÃO ECOLÓGICA APLICÁVEIS AOS AQUECEDORES DE AMBIENTE COM BOMBA DE CALOR E AQUECEDORES COMBINADOS COM BOMBA DE CALOR                                                                                                   | CERINTELE ECODSIGN PENTRU INSTALAȚIILE CU POMPĂ DE CĂLDURĂ PENTRU ÎNCĂLZIREA ÎNCINTELOR ȘI INSTALAȚIILE DE ÎNCĂLZIRE CU POMPĂ DE CĂLDURĂ CU FUNCȚIE DUBLĂ                                                          | POŽIADAVKY NA EKODIZAJN PRIESTOROVÝCH OHRIEVAČOV S TEPELNÝM ČERPADLOM A KOMBINOVANÝCH OHRIEVAČOV S TEPELNÝM ČERPADLOM                                                                                                                 |
| A  | Model(=): [dane określające modele, do których odnoszą się informacje]                                                                                                                                                | Modelo(s): [dados de identificação do(s) modelo(s) a que se refere a informação]                                                                                                                                                         | Model(=): [informácie na určenie modelu(-ov), ktorého(-ých) sa informácie týkajú]                                                                                                                                  | Model(=): [informácie na určenie modelu(-ov), ktorého(-ých) sa informácie týkajú]                                                                                                                                                     |
| B  | Pompa ciepła powietrze/woda: [tak/nie]                                                                                                                                                                                | Bomba de calor ar-água: [sim/não]                                                                                                                                                                                                        | Teplné čerpadlo vzduch – voda: [áno/nie]                                                                                                                                                                           | Teplné čerpadlo vzduch – voda: [áno/nie]                                                                                                                                                                                              |
| C  | Pompa ciepła woda/woda: [tak/nie]                                                                                                                                                                                     | Bomba de calor água-água: [sim/não]                                                                                                                                                                                                      | Teplné čerpadlo voda – voda: [áno/nie]                                                                                                                                                                             | Teplné čerpadlo voda – voda: [áno/nie]                                                                                                                                                                                                |
| D  | Pompa ciepła solanka/woda: [tak/nie]                                                                                                                                                                                  | Bomba de calor salmoura-água: [sim/não]                                                                                                                                                                                                  | Teplné čerpadlo slaná voda – voda: [áno/nie]                                                                                                                                                                       | Teplné čerpadlo studničná voda – voda: [áno/nie]                                                                                                                                                                                      |
| E  | Niskotemperaturowa pompa ciepła: [tak/nie]                                                                                                                                                                            | Bomba de calor de baixa temperatura: [sim/não]                                                                                                                                                                                           | Nízko-teplotné teplné čerpadlo: [áno/nie]                                                                                                                                                                          | Nízko-teplotné teplné čerpadlo: [áno/nie]                                                                                                                                                                                             |
| F  | Wypozażona w dodatkowy ogrzewacz: [tak/nie]                                                                                                                                                                           | Equipada com um aquecedor suplementar: [sim/não]                                                                                                                                                                                         | Vybavené dodatočným teplným zdrojom: [áno/nie]                                                                                                                                                                     | Vybavené dodatočným teplným zdrojom: [áno/nie]                                                                                                                                                                                        |
| G  | Wielofunkcyjny ogrzewacz z pompą ciepła: [tak/nie]                                                                                                                                                                    | Aquecedor combinado com bomba de calor: [sim/não]                                                                                                                                                                                        | Kombinovaný teplný zdroj – teplné čerpadlo: [áno/nie]                                                                                                                                                              | Kombinovaný teplný zdroj – teplné čerpadlo: [áno/nie]                                                                                                                                                                                 |
| H  | Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem niskotemperaturowych pomp ciepła. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. | Devem ser indicados parâmetros para aplicação a média temperatura, exceto para as bombas de calor de baixa temperatura. Para as bombas de calor de baixa temperatura, devem ser indicados parâmetros para aplicação a baixa temperatura. | Parametre sa deklarujú pre použitie pri stredných teplotách, okrem teplných čerpadiel pre nízke teploty. V prípade teplných čerpadiel pre nízke teploty sa parametre deklarujú pre použitie pri nízkych teplotách. | Parametre majú byť deklarované pre použitie pri stredných teplotách, okrem teplných čerpadiel pre nízke teploty. V prípade teplných čerpadiel pre nízke teploty sa parametre majú byť deklarované pre použitie pri nízkych teplotách. |
| I  | Parametry są deklarowane dla warunków klimatu umiarkowanego.                                                                                                                                                          | Os parâmetros declarados devem corresponder a condições climáticas médias.                                                                                                                                                               | Parametre sa deklarujú pre priemerné klimatické podmienky.                                                                                                                                                         | Parametre majú byť deklarované pre priemerné klimatické podmienky.                                                                                                                                                                    |
| J  | Parametr                                                                                                                                                                                                              | Elemento                                                                                                                                                                                                                                 | Položka                                                                                                                                                                                                            | Položka                                                                                                                                                                                                                               |
| K  | Symbol                                                                                                                                                                                                                | Símbolo                                                                                                                                                                                                                                  | Symbol                                                                                                                                                                                                             | Symbol                                                                                                                                                                                                                                |
| L  | Wartość                                                                                                                                                                                                               | Valor                                                                                                                                                                                                                                    | Hodnota                                                                                                                                                                                                            | Hodnota                                                                                                                                                                                                                               |
| M  | Jednostka                                                                                                                                                                                                             | Unidade                                                                                                                                                                                                                                  | Jednotka                                                                                                                                                                                                           | Jednotka                                                                                                                                                                                                                              |
| N  | Znamionowa moc cieplna <sup>(*)</sup>                                                                                                                                                                                 | Potência calorífica nominal <sup>(*)</sup>                                                                                                                                                                                               | Menovitý teplný výkon <sup>(*)</sup>                                                                                                                                                                               | Menovitý teplný výkon <sup>(*)</sup>                                                                                                                                                                                                  |
| O  | Prated                                                                                                                                                                                                                | Prated                                                                                                                                                                                                                                   | Prated                                                                                                                                                                                                             | Prated                                                                                                                                                                                                                                |
| P  | Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń                                                                                                                                                              | Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal                                                                                                                                                                                    | Sezónna energetická účinnosť vykurovania                                                                                                                                                                           | Sezónna energetická účinnosť vykurovania                                                                                                                                                                                              |
| Q  | Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj                                                                                            | Capacidade declarada para aquecimento a carga parcial a uma temperatura interior de 20 °C e a uma temperatura exterior Tj                                                                                                                | Deklarovaný teplný výkon pre čiastočné zaťaženie pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj                                                                                                                | Deklarovaný teplný výkon pre čiastočné zaťaženie pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj                                                                                                                                   |
| R  | Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj                                                 | Coeficiente de desempenho declarado ou rácio de energia primária a carga parcial a uma temperatura interior de 20 °C e a uma temperatura exterior Tj                                                                                     | Deklarovaný vykurovací súčiniteľ alebo súčiniteľ využitia primárnej energie pre čiastočné zaťaženie pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj                                                             | Deklarovaný vykurovací súčiniteľ alebo súčiniteľ využitia primárnej energie pre čiastočné zaťaženie pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj                                                                                |
| S  | COPd lub PERd                                                                                                                                                                                                         | COPd ou PERd                                                                                                                                                                                                                             | COPd alebo PERd                                                                                                                                                                                                    | COPd alebo PERd                                                                                                                                                                                                                       |
| T  | Tj = temperatura dwuwartościowa                                                                                                                                                                                       | Tj = temperatura bivalente                                                                                                                                                                                                               | Tj = bivalentná teplota                                                                                                                                                                                            | Tj = teplota bivalencie                                                                                                                                                                                                               |
| U  | Tj = graniczna temperatura robocza                                                                                                                                                                                    | Tj = temperatura-limite de funcionamento                                                                                                                                                                                                 | Tj = prevádzková hraničná teplota                                                                                                                                                                                  | Tj = hraničná prevádzková teplota                                                                                                                                                                                                     |
| V  | Pompy ciepła powietrze/woda: Tj = – 15 °C (jeżeli TOL < – 20 °C)                                                                                                                                                      | Para bombas de calor ar-água: Tj = – 15 °C (se TOL < – 20 °C)                                                                                                                                                                            | Pre teplné čerpadlá vzduch – voda: Tj = – 15 °C (ak TOL < – 20 °C)                                                                                                                                                 | Pre teplné čerpadlá vzduch – voda: Tj = – 15 °C (ak TOL < – 20 °C)                                                                                                                                                                    |
| W  | Temperatura dwuwartościowa                                                                                                                                                                                            | Temperatura bivalente                                                                                                                                                                                                                    | Bivalentná teplota                                                                                                                                                                                                 | Teplota bivalencie                                                                                                                                                                                                                    |
| X  | Pompy ciepła powietrze/woda: Graniczna temperatura robocza                                                                                                                                                            | Para bombas de calor ar-água: Temperatura-limite de funcionamento                                                                                                                                                                        | Pre teplné čerpadlá vzduch – voda: Hraničná prevádzková teplota                                                                                                                                                    | Pre teplné čerpadlá vzduch – voda: Hraničná prevádzková teplota                                                                                                                                                                       |
| Y  | Wydajność w okresie cyklu w interwale dla ogrzewania                                                                                                                                                                  | Capacidade de aquecimento em intervalo cíclico                                                                                                                                                                                           | Výkon v rámci cyklického intervalu pre vykurovanie                                                                                                                                                                 | Výkon v rámci cyklického intervalu pre vykurovanie                                                                                                                                                                                    |
| Z  | Wydajność w okresie cyklu w interwale                                                                                                                                                                                 | Eficiência em intervalo cíclico                                                                                                                                                                                                          | Súčiniteľ v rámci cyklického intervalu                                                                                                                                                                             | Súčiniteľ v rámci cyklického intervalu                                                                                                                                                                                                |
| AA | COPcyc lub PERcyc                                                                                                                                                                                                     | COPcyc ou PERcyc                                                                                                                                                                                                                         | COPcyc alebo PERcyc                                                                                                                                                                                                | COPcyc alebo PERcyc                                                                                                                                                                                                                   |
| AB | Współczynnik strat <sup>(**)</sup>                                                                                                                                                                                    | Coeficiente de degradação <sup>(**)</sup>                                                                                                                                                                                                | Súčiniteľ straty účinnosti <sup>(**)</sup>                                                                                                                                                                         | Súčiniteľ straty účinnosti <sup>(**)</sup>                                                                                                                                                                                            |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 813/2013 <sup>1)</sup>

| No | Polish(PL)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Portuguese(PT)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Romanian(RO)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Slovak(SK)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AC | Graniczna temperatura robocza dla podgrzewania wody                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Temperatura-limite de funcionamento para água de aquecimento                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hraničná prevádzková teplota pre ohrev úžitkovej vody                                                                                                                                                                                                                                                                           | Hraničná prevádzková teplota pre ohrev vody                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| AD | Pobór mocy w trybach innych niż aktywny                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Consumo energético em modos distintos do modo ativo                                                                                                                                                                                                                                                                             | Elektrický príkon v iných režimoch ako aktívny režim                                                                                                                                                                                                                                                                            | Spotreba el. energie v iných režimoch ako aktívnych                                                                                                                                                                                                                                                         |
| AE | Ogrzewacz dodatkowy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Aquecedor suplementar                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Dodatočný tepelný zdroj                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Dodatočný tepelný zdroj                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| AF | Tryb wyłączenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Modo desligado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Režim vypnutia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Režim vypnutia                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| AG | Tryb wyłączzonego termostatu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Modo termóstato desligado                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Režim vypnutia termostatu                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Režim vypnutia termostatu                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| AH | Tryb czuwania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Modo de vigília                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Pohotovostný režim                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Pohotovostný režim                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| AI | Tryb włączonej grzałki karteru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Modo de resistência do cárter                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Režim ohreву kľukovej skrine                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Režim nahrievania oleja                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| AJ | Rodzaj pobieranej energii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tipo de alimentação de energia                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Typ elektrického príkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Typ elektrického príkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| AK | Elektryczne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Elétrica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Electrice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Elektrické                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| AL | Inne parametry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Outros elementos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Alți parametri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Iné položky                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| AM | Regulacja wydajności                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Controlo de capacidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Regulácia výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Regulácia výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| AN | wydajność stała/zmienna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | fixo/variável                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pevná/premenlivá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Pevná/premenlivá                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| AO | Pompy ciepła powietrze/woda: znamionowy przepływ powietrza na zewnątrz                                                                                                                                                                                                                                                                        | Para bombas de calor ar-água: Caudal de ar nominal, exterior                                                                                                                                                                                                                                                                    | Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda: Menovitý prietok vzduchu, von                                                                                                                                                                                                                                                               | Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda: Menovitý prietok vzduchu, exteriér                                                                                                                                                                                                                                      |
| AP | m³/h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | m³/h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | m³/h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | m³/h                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| AQ | Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu/na zewnątrz                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nível de potência sonora interior/exterior                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Vnúťorná/vonkajšia hladina akustického výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Vnúťorná/vonkajšia hladina akustického výkonu                                                                                                                                                                                                                                                               |
| AR | Emisje tlenków azotu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Emissões de óxidos de azoto                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Emisie oxidov dusíka                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Emisie oxidov dusíka                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| AS | Pompy ciepła woda/solanka-woda: znamionowe natężenie przepływu solanki lub wody, zewnętrzny wymiennik ciepła                                                                                                                                                                                                                                  | Para bombas de calor água/salmoura-água: Caudal nominal de salmoura ou água, permutador térmico exterior                                                                                                                                                                                                                        | Pre tepelné čerpadlá voda/slaná voda – voda: Menovitý prietok slanej vody alebo vody, vonkajší výmenník tepla                                                                                                                                                                                                                   | Pre tepelné čerpadlá voda/studničná voda – voda: Menovitý prietok studničnej vody alebo vody, vonkajší výmenník tepla                                                                                                                                                                                       |
| AT | Wielofunkcyjne ogrzewacze z pompą ciepła:                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Para aquecedores combinados com bomba de calor:                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Pre kombinovaný tepelný zdroj – tepelné čerpadlo:                                                                                                                                                                                                                                                                               | Pre kombinovaný tepelný zdroj tepelného čerpadla:                                                                                                                                                                                                                                                           |
| AU | Deklarowany profil obciążeń                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Perfil de carga declarado                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Deklarovaný profil zaťaženia                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Deklarovaný profil zaťaženia                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| AV | Efektywność energetyczna podgrzewania wody                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Eficiência energética do aquecimento de água                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Energetická účinnost přípravy teplej vody                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Energetická účinnost prípravy teplej vody                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| AW | Dziennie zużycie energii elektrycznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Consumo diário de eletricidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Denná spotreba elektrickej energie                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Denná spotreba elektrickej energie                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| AX | Dziennie zużycie paliwa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Consumo diário de combustível                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Denná spotreba paliva                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Denná spotreba paliva                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| AY | Roczne zużycie energii elektrycznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Consumo anual de eletricidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Consum anual de energie                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ročná spotreba energie                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| AZ | Dane kontaktowe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Elementos de contacto                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kontaktné údaje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Kontaktné údaje                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| BA | <sup>(*)</sup> W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(Tj). | <sup>(*)</sup> Para aquecedores de ambiente com bomba de calor e aquecedores combinados com bomba de calor, a potência calorífica nominal Prated é igual à carga de projeto para aquecimento Pdesignh e a potência calorífica nominal de um aquecedor suplementar Psup é igual à capacidade de aquecimento suplementar sup(Tj). | <sup>(*)</sup> Pre tepelné zdroje na vykurovanie priestoru – tepelné čerpadlá a kombinované tepelné zdroje – tepelné čerpadlá sa menovitý tepelný výkon Prated rovná projektovanému vykurovaciemu zaťaženiu Pdesignh, a menovitý tepelný výkon dodatočného tepelného zdroja Psup sa rovná dodatočnému tepelnému výkonu sup(Tj). | <sup>(*)</sup> Pre tepelné zdroje na vykurovanie priestoru – tepelné čerpadlá a kombinované tepelné zdroje sa menovitý tepelný výkon Prated rovná projektovanému vykurovaciemu zaťaženiu Pdesignh a menovitý tepelný výkon dodatočného tepelného zdroja Psup sa rovná dodatočnému tepelnému výkonu sup(Tj). |
| BB | <sup>(**)</sup> Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh = 0,9.                                                                                                                                                                                                          | <sup>(**)</sup> Se não se determinar Cdh por medição, o coeficiente de degradação predefinido é Cdh = 0,9.                                                                                                                                                                                                                      | <sup>(**)</sup> Ak Cdh nie je určené meraním, implicitný súčiniteľ straty účinnosti je Cdh = 0,9.                                                                                                                                                                                                                               | <sup>(**)</sup> Ak Cdh nie je určené meraním, potom predvolený súčiniteľ straty účinnosti je Cdh = 0,9.                                                                                                                                                                                                     |
| BC | <sup>1)</sup> W trakcie montażu, instalacji i obsługi tego produktu należy zachować zasady bezpieczeństwa opisane w instrukcji instalacji/obsługi.                                                                                                                                                                                            | <sup>1)</sup> As precauções descritas no manual de instalação/instruções dever ser adotadas durante a montagem, instalação ou manutenção do produto.                                                                                                                                                                            | <sup>1)</sup> Trebuie să fiți precauți conform manualului de utilizare/instalare în timpul asamblării, instalării și întreținerii acestui produs.                                                                                                                                                                               | <sup>1)</sup> Výstrahy ako sú popísané v inšalačnom/ užívateľskom manuáli musia byť uvažované pri montáži, inštalácii a starostlivosti o produkt.                                                                                                                                                           |
| BD | <sup>2)</sup> Jeśli potrzebujesz informacji na temat demontażu nieniszczącego oraz możliwości usunięcia baterii, wyślij wiadomość e-mail na adres: erims.sec@samsung.com.                                                                                                                                                                     | <sup>2)</sup> Se for um profissional à procura de informações sobre a remoção da bateria e desmontagem não destrutiva, envie um e-mail para: erims.sec@samsung.com                                                                                                                                                              | <sup>2)</sup> Dacă sunteți un profesionist care are nevoie de informații în ceea ce privește dezasamblarea, demontarea și îndepărtarea bateriei într-un mod non-destructiv, va rugăm să trimiteți un e-mail la: erims.sec@samsung.com                                                                                           | <sup>2)</sup> Ak ste odborný pracovník a máte záujem o informácie o nedeštruktívnom rozobratí, rozmontovaní a možnosti vybrať batérie, pošlite e-mail na adresu: erims.sec@samsung.com.                                                                                                                     |